叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. Ibm 1401 编程系统(ibm 1401 Programming Systems) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

IBM 1401 编程系统(IBM 1401 Programming Systems)
第1/1页

[-]	[noʊt]
Transcriber's	**note**
转录员的	笔记

转录者注

[peɪdʒ]	[θriː]	:	"	[left]	"	[wʌz; wəz]	[tʃeɪndʒd]	[tuː; tə]	[peɪdʒ]	[ˌtuːˈtuː]	[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz]	[ʌv; əv]	[ðə; ðiː]	[iː]	-	[tekst]
Page	**3**	**:**	**"**	**Left**	**"**	**was**	**changed**	**to**	**Page**	**2**	**because**	**of**	**the**	**e**	**-**	**text**
页	3	:	"	左边	"	曾是	已更改	到	页	2	因为	的	这	e	-	文本

['fɔːrmæt]	.	[	[wʌn]	]
format	**.**	**[**	**1**	**]**
格式	.	[	1	]

第 3 页：“左”因电子文本格式的原因改为第 2 页。[1]

['aɪˌbiˌɛm]	-	['proʊgræmɪŋ]	['sɪstəmz]
IBM	**1401**	**Programming**	**Systems**
IBM	-	编程	系统

IBM 1401 编程系统

[piː]
P
P

P

[ˌpiː ˈɑːr]
PR
公关

公关

[proʊ]	['sɪstəmz]
PRO	**SYSTEMS**
专业版	系统

专业系统

[prɑːg]	[ɪstəmz]
PROG	**YSTEMS**
程序	系统

程序系统

['prɑːgər]	[stemz]
PROGR	**STEMS**
程序	茎

程序茎

['proʊgrə]	[tɛmz]
PROGRA	**TEMS**
程序	物品

PROGRA TEMS

['proʊgræm]	[ˌiː em 'es]
PROGRAM	**EMS**
程序	紧急医疗服务

急救医疗服务项目

['proʊgræm]	[ˌem 'es]
PROGRAMM	**MS**
程序	多发性硬化症

程序 MS

[proʊgræmi] [es]
PROGRAMMI **S**
程序 S

程序

[proʊgræmɪn]
PROGRAMMIN
编程

编程

['proʊgræmɪŋ] [[ˌtuː'tuː]] [[θriː]]
PROGRAMMING **[2]** **[3]**
编程 [2] [3]

编程[2][3]

[wen] ['kʌmpəniz] ['ɔːrdər][æn; ən]['aɪˌbiˌɛm] - ['deɪtə] ['prɑːsesɪŋ] ['sɪstəm] ,
When **companies** **order** **an** **IBM** **1401** **Data** **Processing** **System** **,**
什么时候 公司 命令 一个 IBM - 数据 加工 系统 ,

当公司订购IBM 1401数据处理系统时，

['meθədz] - ['proʊgræmɪŋ] [stæfs] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ðə; ði][rɪˌspɑːnsə'bɪləti][ʌv; əv][træns'leitiŋ][ðə; ði]
methods **-** **programming** **staffs** **are** **given** **the** **responsibility** **of** **translating** **the**
方法 - 编程 员工 是 给定 这 责任 的 翻译 这
[ri'kwaiəmənt] [ʌv; əv] ['mænɪdʒmənt] ['ɪntuː] ['fɪnɪʃt] [ˌæplə'keiʃ(ə)nz] .
requirements **of** **management** **into** **finished** **applications** **.**
要求 的 管理 进入 完成的 应用程序 .

方法编程人员负责将管理层的要求转化为最终的应用程序。

- ['proʊgræmɪŋ] ['sɪstəmz] [ɑːr; ər] ['helpɪŋ] [kʌt] [ðə; ði][kɔːsts][ʌv; əv] ['getɪŋ] [ðə; ði][kəm'pjuːtər]['ɪntuː]
1401 **Programming** **Systems** **are** **helping** **cut** **the** **costs** **of** **getting** **the** **computer** **into**
- 编程 系统 是 帮助 切 这 成本 的 获得 这 电脑 进入
[ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][baɪ] ['simplifaiŋ] [ænd; ənd]['ekspɪˌdaɪtɪŋ][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [ðiːz] ['meθədz] [stæfs] .
operation **by** **simplifying** **and** **expediting** **the** **work** **of** **these** **methods** **staffs** **.**
手术 经过 简化 和 加快 这 工作 的 这些 方法 员工 .

1401 编程系统通过简化和加快这些方法人员的工作，帮助降低计算机投入运行的成本。

['mɑːdərn] , [haɪ] - [spiːd] [kəm'pjuːtərz] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] - , [ɑːr; ər] ['mɑːrvələs] [ɪˌlek'trɑːnɪk]
Modern **,** **high** **-** **speed** **computers** **,** **such** **as** **the** **1401** **,** **are** **marvelous** **electronic**
现代的 , 高的 - 速度 计算机 , 这样的 作为 这 - , 是 奇妙 电子的
['ɪnstrʊmənts] ,
instruments **,**
仪器 ,

现代高速计算机，例如1401型计算机，是精妙绝伦的电子仪器。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˌreprɪ'zent] ['oʊnli] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv]['deɪtə] ['prɑːsesɪŋ] ['sɪstəmz] .
but **they** **represent** **only** **portions** **of** **data** **processing** **systems** **.**
但 他们 代表 仅有的 部分 的 数据 加工 系统 .

但它们仅代表数据处理系统的一部分。

[wel] - ['testɪd] ['proʊgræmɪŋ] ['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz][fɔːr; fər] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃn] [wɪð; wɪθ][kəm'pjuːtərz]
Well **-** **tested** **programming** **languages** **for** **communication** **with** **computers**
出色地 - 测试 编程 语言 为了 沟通 和 计算机
[mʌst; məst] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] ['sɪstəmz] .
must **accompany** **the** **systems** **.**
必须 陪伴 这 系统 .

系统必须配备经过充分测试的用于与计算机通信的编程语言。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θruː] [ðiːz] ['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] [ðæt] [ðə; ði][kəm'pjuːtər][ɪt'self][ɪz] [juːst] [tuː; tə][pər'fɔːrm]

It	is	through	these	languages	that	the	computer	itself	is	used	to	perform
它	是	通过	这些	语言	那	这	电脑	本身	是	用过的	到	履行

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːdiəs] ['fʌŋkʃnz] [ðæt] [ðə; ði] ['proʊgræmər] [wʊd] ['ʌðərwaɪz] [hæv; həv][tuː; tə]

many	of	the	tedious	functions	that	the	programmer	would	otherwise	have	to
许多	的	这	乏味	函数	那	这	程序员	会	否则	有	到

[pər'fɔːrm] .

perform	.
履行	.

正是通过这些语言，计算机本身才能执行许多原本需要程序员执行的繁琐功能。

[ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ʌv; əv][kəm'pjuːtər][taɪm][ɪn][træns'leitiŋ][ðə; ði]['proʊgræm][kæn; kən][biː; bi]['iːkwəl]

A	few	minutes	of	computer	time	in	translating	the	program	can	be	equal
一个	很少	分钟	的	电脑	时间	在	翻译	这	程序	能	是	平等的

[tuː; tə] ['meni] ,

to	many	,
到	许多	,

几分钟的电脑翻译时间可能相当于很多分钟。

['meni] ['aʊərz] [ʌv; əv] [staːf] [taɪm] [ɪn] ['raɪtɪŋ] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ['koʊdɪd][ɪn][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði]

many	hours	of	staff	time	in	writing	instructions	coded	in	the	language	of	the
许多	小时	的	职员	时间	在	写作	指示	编码	在	这	语言	的	这

[kəm'pjuːtər] .

computer	.
电脑	.

耗费大量员工时间编写用计算机语言编码的指令。

[ðə; ði][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['mɑːdərn][kəm'pjuːtər] [plʌs] ['mɑːdərn] ['proʊgræmɪŋ]

The	combination	of	a	modern	computer	plus	modern	programming
这	组合	的	一个	现代的	电脑	加	现代的	编程

['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz][ɪz][ðə; ði] [kiː] [tuː; tə]['prɑːfɪtəb(ə)l]['deɪtə] ['prɑːsesɪŋ] .

languages	is	the	key	to	profitable	data	processing	.
语言	是	这	钥匙	到	有利可图	数据	加工	.

现代计算机与现代编程语言的结合是实现盈利性数据处理的关键。

[ðɪs] [broʊ'ʃʊr] [ɪk'spleɪnz]['mɑːdərn]['aɪˌbiˌɛm] ['proʊgræmɪŋ] ['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz][ænd; ənd][ðer; ðər]

This	brochure	explains	modern	IBM	Programming	Languages	and	their
这	宣传册	解释	现代的	IBM	编程	语言	和	他们的

[sɪg'nɪfɪkəns] [tuː; tə] ['mænɪdʒmənt] .

significance	to	management	.
意义	到	管理	.

本手册介绍了现代 IBM 编程语言及其对管理的重要性。

[peɪdʒ][ˌtuː'tuː] :

Page	2	:
页	2	:

第2页：

[hɪr] [æn; ən]['ɑːpəreɪtər] [pɔɪnts] [tuː; tə] [mə'ʃiːn] ['læŋgwɪdʒ] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]

Here	an	operator	points	to	machine	language	instructions	for	a	new	application
这里	一个	操作员	积分	到	机器	语言	指示	为了	一个	新的	应用

['biːɪŋ] ['dʒenəreɪtɪd][baɪ][ðə; ði] - ['sɪstəm] [ɑːn][ðə; ði] - [haɪ] - [spiːd] ['prɪntər] .

being	generated	by	the	1401	system	on	the	1403	high	-	speed	printer	.
存在	生成的	经过	这	-	系统	在	这	-	高的	-	速度	打印机	.

在这里，操作员指向机器语言指令，该指令用于由 1401 系统在 1403 高速打印机上生成的新应用程序。

['steɪtmənts] [ə'baʊt][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['proʊgræmər] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ]
Statements about the application which were written by the programmer are being
声明 关于 这 应用 哪个 是 书面 经过 这 程序员 是 存在
[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [ɪn'tɜːrnəli] [tuː; tə] [mə'ʃiːn] - ['koʊdɪd]['læŋgwɪdʒ] . [[fɔːr]]
translated internally to machine - coded language . [4]
翻译 内部 到 机器 - 编码 语言 . [4]

程序员编写的有关应用程序的语句在内部被翻译成机器编码语言。[4]

" [wʌt] [ɪz][ə; eɪ] - ['proʊgræm] ?
" What Is A 1401 Program ?
" 什么 是 一个 - 程序 ?

什么是 1401 计划?

" [ə; eɪ]['proʊgræm][ɪz][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ðæt] [də'rekt][ðə; ði] - [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [sɔlvz]
" A program is a series of instructions that direct the 1401 as it solves
" 一个 程序 是 一个 系列 的 指示 那 直接的 这 - 作为 它 解决
[æn; ən][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .
an application .
一个 应用 .

"程序是一系列指令，用于指导 1401 解决应用程序问题。

" [wʌt] [ɪz][ə; eɪ] [stɔːrd] ['proʊgræm] [mə'ʃiːn] ?
" What Is A Stored Program Machine ?
" 什么 是 一个 存储 程序 机器 ?

什么是存储程序机器?

" [ə; eɪ] [stɔːrd] ['proʊgræm] [mə'ʃiːn] [ɪz][wʌn] [wɪtʃ] ['stɔrz] [ɪts] [oʊn] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ɪn][mæg'netɪk][fɔːrm]
" A stored program machine is one which stores its own instructions in magnetic form
" 一个 存储 程序 机器 是 一 哪个 商店 它是自己的 指示 在 磁的 形式
[ænd; ənd][ɪz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['æktɪŋ] [ɑːn] [ðoʊz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]
and is capable of acting on those instructions to complete the application
和 是 有能力的 的 表演 在 那些 指示 到 完全的 这 应用
[ə'saɪnd] .
assigned .
分配 .

"存储程序机器是指以磁性形式存储自身指令，并能够根据这些指令完成指定应用程序的机器。"

[ðə; ði] - ['juːzɪz][ə; eɪ] [stɔːrd] ['proʊgræm] .
The 1401 uses a stored program .
这 - 用途 一个 存储 程序 .

1401型采用存储程序。

" [wʌt] [ɑːr; ər] - ['proʊgræmɪŋ] ['sɪstəmz] ?
" What Are 1401 Programming Systems ?
" 什么 是 - 编程 系统 ?

什么是 1401 编程系统?

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [taɪps] :
" There are two types :
" 那里 是 二 类型 :

有两种类型:

([wʌn]) ['sɪstəmz] [ðæt] [prə'vaɪd][ðə; ði] ['proʊgræmər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪmplɪfaɪd][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri]
(1) Systems that provide the programmer with a simplified vocabulary
(1) 系统 那 提供 这 程序员 和 一个 简化 词汇
[ʌv; əv] ['steɪtmənts] [tuː; tə][juːz][ɪn] ['raɪtɪŋ] ['proʊgræmz] ,
of statements to use in writing programs ,
的 声明 到 使用 在 写作 程序 ,

（1）为程序员提供简化的语句词汇表以用于编写程序的系统，

[ænd; ənd] ([ˌtuːˈtuː]) [prɪ] - [ˈrɪt(ə)n] [ˈproʊgræmz] , [wɪtʃ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈevrideɪ]

and	(	2	)	Pre	-	written	programs	,	which	take	care	of	many	of	the	everyday
和	(	2	)	预	-	书面	程序	,	哪个	拿	关心	的	许多	的	这	每天

[ˌɑːpɝˈeɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] - .

operations	of	the	1401	.
运营	的	这	-	.

（2）预先编写的程序，用于处理 1401 的许多日常操作。

[wʌt] - [ˈproʊgræmɪŋ] [ˈsɪstəmz] [miːn] [tuː; tə] [ˈmænɪdʒmənt] :

What	1401	Programming	Systems	Mean	To	Management	:
什么	-	编程	系统	意思是	到	管理	:

1401 编程系统对管理意味着什么：

[ɪnˈkriːst] [ˈproʊgræmɪŋ] [ɪˈfɪʃ(ə)nsi]

INCREASED	PROGRAMMING	EFFICIENCY
增加	编程	效率

提高编程效率

[ˈprəʊˌgræməz] [kæn; kən][ˈkɑːns(ə)ntreɪt][ɑːn][ðə; ði][ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [rɪˈzʌlts] [ˈræðər] [ðæn; ðən][ɑːn]

Programmers	can	concentrate	on	the	application	and	results	rather	than	on
程序员	能	集中	在	这	应用	和	结果	相当	比	在

[ə; eɪ] [ˈmʌltɪtuːd] [ʌv; əv] " [ˈbʊkkiːpɪŋ] " [ˈfʌŋkʃnz] ,

a	multitude	of	"	bookkeeping	"	functions	,
一个	民众	的	"	簿记	"	函数	,

程序员可以专注于应用程序和结果，而不是大量的"记账"功能。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ˈkiːpɪŋ] [træk] [ʌv; əv] [ˈstɔːrɪdʒ] [loʊˈkeɪʃənz] .

such	as	keeping	track	of	storage	locations	.
这样的	作为	保持	追踪	的	贮存	地点	.

例如跟踪存储位置。

[ˈfæstər] [trænzˈleɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈmænɪdʒmənt] [riˈkwaiəmənt] [ˈɪntuː] [ˈjuːzəb(ə)l] [rɪˈzʌlts]

FASTER	TRANSLATION	OF	MANAGEMENT	REQUIREMENTS	INTO	USABLE	RESULTS
快点	翻译	的	管理	要求	进入	可用	结果

更快地将管理需求转化为可用成果

[ˈsɪmplɪfaɪd] [ˈproʊgræmɪŋ] [ruːˈtiːnz] [əˈlaʊ] [ˈprəʊˌgræməz] [tuː; tə] [raɪt] [mɔːr] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] [ɪn] [les]

Simplified	programming	routines	allow	programmers	to	write	more	instructions	in	less
简化	编程	例行程序	允许	程序员	到	写	更多的	指示	在	较少的

[taɪm] .

time	.
时间	.

简化的编程例程可以让程序员在更短的时间内编写更多的指令。

[ˈʃɔːrtər] [ˈtreɪnɪŋ] [pɪrɪədz]

SHORTER	TRAINING	PERIODS
较短	训练	时期

更短的训练周期

[ˈprəʊˌgræməz] [juːz][ə; eɪ][ˈlæŋgwɪdʒ] [mɔːr] [fəˈmɪliər] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ˈræðər] [ðæn; ðən] [ˈhævɪŋ] [tuː; tə]

Programmers	use	a	language	more	familiar	to	them	rather	than	having	to
程序员	使用	一个	语言	更多的	熟悉的	到	他们	相当	比	拥有	到

[lɜːrn] [ˈdiːteɪld; dɪˈteɪld] [məˈʃiːn] [koʊdz] .

learn	detailed	machine	codes	.
学习	详细的	机器	代码	.

程序员使用他们更熟悉的语言，而无需学习详细的机器代码。

[rɪˈdjʊst] [ˈproʊgræmɪŋ] [kɔːsts]

REDUCED	PROGRAMMING	COSTS
减少	编程	成本

降低编程成本

['meni] [prɪ] - ['rɪt(ə)n] ['proʊgræmz][ɑːr; ər] [sə'plaɪd] [baɪ]['aɪˌbiˌɛm] , [ɪ'lɪmɪneɪtɪŋ] [nə'sesəti] [ʌv; əv]

Many	pre	-	written	programs	are	supplied	by	IBM	,	eliminating	necessity	of
许多	预	-	书面	程序	是	供应	经过	IBM	,	消除	必要性	的

['kʌstəmərz] - [stæfs] ['raɪtɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] .

customers	'	staffs	writing	their	own	.
顾客	-	员工	写作	他们的	自己的	.

IBM 提供许多预先编写好的程序，从而免去了客户员工自行编写程序的需要。

[mɔːr] [ə'veɪləb(ə)l] - [taɪm]

MORE	AVAILABLE	1401	TIME
更多的	可用的	-	时间

更多可用时间 1401 时间

[prɪ] - ['rɪt(ə)n] ['proʊgræmz][hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] ['testɪd] [baɪ]['aɪˌbiˌɛm] , [ri'djuːsiŋ] ['tiːdiəs] ['tʃekɪŋ]

Pre	-	written	programs	have	already	been	tested	by	IBM	,	reducing	tedious	checking
预	-	书面	程序	有	已经	到过	测试	经过	IBM	,	减少	乏味	检查

[ˌɑːpɝ'eɪʃənz] [ɑːn][ðə; ði][kəm'pjuːtər] .

operations	on	the	computer	.
运营	在	这	电脑	.

IBM已经对预先编写好的程序进行了测试，从而减少了计算机上繁琐的检查操作。

['iziə] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] ['proʊgræmz]

EASIER	TO	UNDERSTAND	PROGRAMS
更轻松	到	理解	程序

更容易理解的程序

['proʊgræmz][ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] [ɪn][sɪm'bɑːlɪk][ɔːr][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] - ['ɔːrientɪd] [fɔːrm] [ɪn'sted] [ʌv; əv][kəm'pjuːtər]

Programs	are	written	in	symbolic	or	application	-	oriented	form	instead	of	computer
程序	是	书面	在	象征性的	或者	应用	-	定向	形式	反而	的	电脑

['læŋgwɪdʒ] .

language	.
语言	.

程序是用符号或面向应用程序的形式编写的，而不是用计算机语言编写的。

[ðɪs] [i'neiblz] ['mænɪdʒmənt] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [mɔːr] ['iːzəli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['proʊgræmɪŋ] [stɑːf] .

This	enables	management	to	communicate	more	easily	with	the	programming	staff	.
这	启用	管理	到	交流	更多的	容易地	和	这	编程	职员	.

这样一来，管理层就能更轻松地与编程人员沟通。

['fæstər] [rɪ'pɔːrts] [ɑːn] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz]

FASTER	REPORTS	ON	OPERATIONS
快点	报告	在	运营

更快地发布运营报告

[ruː'tiːnz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðoʊz] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər] [rɪ'pɔːrt] ['raɪtɪŋ] [pər'mɪt] ['fæstər][trænz'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

Routines	such	as	those	designed	for	report	writing	permit	faster	translation	of
例行程序	这样的	作为	那些	设计	为了	报告	写作	允许	快点	翻译	的

['mænɪdʒmənt] [ri'kwaiəmənt] ['ɪntuː]['juːzəb(ə)l][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] . [[faɪv]]

management	requirements	into	usable	information	.	[	5	]
管理	要求	进入	可用	信息	.	[	5	]

诸如报告编写之类的程序可以更快地将管理要求转化为可用的信息。[5]

['aɪˌbiˌɛm] ['proʊgræmɪŋ] ['sɪstəmz]

IBM	Programming	Systems
IBM	编程	系统

IBM编程系统

[sɪm'bɑːlɪk] ['proʊgræmɪŋ] ['sɪstəmz]

Symbolic	Programming	Systems
象征性的	编程	系统

符号规划系统

[ðiːz] ['sɪstəmz] [pər'mɪt] ['proʊgræmz] [tuː; tə] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] ['juːzɪŋ] ['miːnɪŋf(ə)l] [neɪmz] (['sɪmblz])

These	systems	permit	programs	to	be	written	using	meaningful	names	(	symbols	)
这些	系统	允许	程序	到	是	书面	使用	有意义的	姓名	(	符号	)

['ræðər] [ðæn; ðən] ['æktʃuəl] [mə'ʃiːn] ['læŋgwɪdʒ] .

rather	than	actual	machine	language	.
相当	比	实际的	机器	语言	.

这些系统允许使用有意义的名称（符号）而不是实际的机器语言来编写程序。

['ɔːtəj,kəjdə(r)]

Autocoder

自动编码器

自动编码器

[ðɪs] [ɪz] [æn; ən] [əd'vænst] [sɪm'bɑːlɪk] ['proʊgræmɪŋ] ['sɪstəm] .

This	is	an	advanced	symbolic	programming	system	.
这	是	一个	先进的	象征性的	编程	系统	.

这是一个高级符号编程系统。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊz] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mʌltɪp(ə)l] [mə'ʃiːn] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [frʌm; frəm] [wʌn] [sɔːrs] ['steɪtmənt]

It	allows	generation	of	multiple	machine	instructions	from	one	source	statement
它	允许	一代	的	多种的	机器	指示	从	一	来源	陈述

, [friː] - [fɔːrm] ['koʊdɪŋ] ,

,	free	-	form	coding	,
, 自由的		-	形式	编码	,

它允许从一条源语句生成多条机器指令，支持自由格式编码。

[ænd; ənd] [æn; ən] [ˌɔːtə'mætɪk] [ə'sembli] ['prɑːses] [θruː] [mæg'netɪk] [teɪp] .

and	an	automatic	assembly	process	through	magnetic	tape	.
和	一个	自动的	集会	过程	通过	磁的	磁带	.

以及通过磁带进行的自动组装过程。

['koʊbɔːl]

COBOL

COBOL

COBOL

['koʊbɔːl] [ɪz] [ə; eɪ] ['prɑːbləm] - ['ɔːrientɪd] ['proʊgræmɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] [fɔːr; fər] [kə'mɜːrʃ(ə)l] [ˌæplə'keɪʃ(ə)nz] . [

COBOL	is	a	problem	-	oriented	programming	language	for	commercial	applications	.	[
COBOL	是	一个	问题	-	定向	编程	语言	为了	商业的	应用程序	.	[

[ə; eɪ]] ['koʊbɔːl] [pə'mits] [ə; eɪ] ['proʊgræmər] [tuː; tə] [juːz] ['læŋgwɪdʒ] [beɪst] [ɑːn] ['ɪŋglɪʃ] [wɜːrdz] [ænd; ənd]

A	]	COBOL	permits	a	programmer	to	use	language	based	on	English	words	and
一个	]	COBOL	许可证	一个	程序员	到	使用	语言	基于	在	英语	字	和

[freɪzɪz] [ɪn] [dɪ'skraɪbɪŋ] [æn; ən] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

phrases	in	describing	an	application	.
短语	在	描述	一个	应用	.

COBOL 是一种面向问题的编程语言，用于商业应用。[A] COBOL 允许程序员使用基于英语单词和短语的语言来描述应用程序。

['ɪnpʊt] / ['aʊtpʊt] [kən'troʊl] ['sɪstəm]

Input	/	Output	Control	System
输入	/	输出	控制	系统

输入/输出控制系统

[ðɪs] ['sɪstəm] [prə'vaidz] [ðə; ði] ['proʊgræmər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['pækɪdʒd] [miːnz] [ʌv; əv] [ə'kɑːmplɪʃɪŋ]

This	system	provides	the	programmer	with	a	packaged	means	of	accomplishing
这	系统	提供	这	程序员	和	一个	包装好的	方法	的	完成

['ɪnpʊt] [ænd; ənd] ['aʊtpʊt] [ri'kwaiəmənt] .

input	and	output	requirements	.
输入	和	输出	要求	.

该系统为程序员提供了一种完成输入输出要求的打包方法。

[juː'tɪlətɪ]['proʊgræmz]
Utility Programs
公用事业 程序

公用事业项目

[ðiːz] [ɑːr; ər] [prɪ] - ['rɪt(ə)n] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tuː; tə][pər'fɔːrm] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['evrideɪ] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz]
These are pre - written instructions to perform many of the everyday operations
这些 是 预 - 书面 指示 到 履行 许多 的 这 每天 运营
[ʌv; əv][æn; ən][ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n] .
of an installation .
的 一个 安装 .

这些是预先编写的说明，用于执行安装过程中的许多日常操作。

['sʌbˌruː'tiːnz]
Subroutines
子程序

子程序

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ruː'tiːnz] [fɔːr; fər] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] , [dɪ'vɪʒ(ə)n] , ['dʌzənz] [kən'vɜːrʒ(ə)n] , [ænd; ənd]['proʊgræm]
These are routines for multiplication , division , dozens conversion , and program
这些 是 例行程序 为了 乘法 , 分配 , 几十个 转换 , 和 程序
['erər] [dɪ'tekʃ(ə)n] [eɪdz] .
error detection aids .
错误 检测 艾滋病 .

这些是用于乘法、除法、十位转换和程序错误检测辅助的例程。

[teɪp] [juː'tɪlətiz]
Tape Utilities
磁带 公用事业

胶带工具

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['dʒenrəlaɪzd] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] , [pər'tɪkjələrli] ['juːsf(ə)l][tuː; tə] - ['kʌstəmərz] [huː] ['ɔːlsoʊ]
These are generalized instructions , particularly useful to 1401 customers who also
这些 是 广义 指示 , 特别 有用 到 - 顾客 WHO 还
[juːz]['lɑːrdʒər]['deɪtə] ['prɑːsesɪŋ] ['sɪstəmz] .
use larger data processing systems .
使用 更大的 数据 加工 系统 .

这些是通用指令，对于也使用大型数据处理系统的 1401 客户来说尤其有用。

[ðeɪ] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði][træns'fɜːr][ʌv; əv]['deɪtə] [bɪ'twiːn] ['aɪˌbiˌɛm][kɑːrdz] , [mæg'netɪk] [teɪps] , [ænd; ənd]
They facilitate the transfer of data between IBM cards , magnetic tapes , and
他们 促进 这 转移 的 数据 之间 IBM 牌 , 磁的 磁带 , 和
['printərz] .
printers .
打印机 .

它们有助于在 IBM 卡、磁带和打印机之间传输数据。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][prə'vaɪd][fɔːr; fər][sʌm; səm] - ['prɑːsesɪŋ] [waɪl] [ðə; ði][træns'fɜːr][ʌv; əv]['deɪtə][ɪz] ['teɪkɪŋ]
They also provide for some 1401 processing while the transfer of data is taking
他们 还 提供 为了 一些 - 加工 尽管 这 转移 的 数据 是 采取
[pleɪs] .
place .
地方 .

它们还提供了数据传输过程中的一些 1401 处理。

[teɪp] [sɔːrt]['proʊgræmz]
Tape Sort Programs
磁带 种类 程序

磁带排序程序

['deɪtə][kæn; kən][biː; bi]['sɔːrtɪd][ænd; ənd]['klæsɪfaɪd][æt; ət][haɪ][spiːd][fɔːr; fər]['fɜːrðər]['prɑːsesɪŋ][baɪ]
Data can be sorted and classified at high speed for further processing by
数据 能 是 已排序 和 分类 在 高的 速度 为了 更远 加工 经过
[juːz][ʌv; əv][ðiːz]['dʒenrəlaɪzd]['sɔːrtɪŋ][ruː'tiːnz] .
use of these generalized sorting routines .
使用 的 这些 广义 排序 例行程序 .

利用这些通用排序程序，可以高速地对数据进行排序和分类，以便进行进一步处理。

[rɪ'pɔːrt]['proʊgræm]['dʒenəreɪtər]
Report Program Generator
报告 程序 发电机

报告程序生成器

[ðə; ði]['proʊgræmər]['juːzɪz]['sɪmplɪfaɪd] ,
The programmer uses simplified ,
这 程序员 用途 简化 ,

程序员使用简化的，

[dɪ'skrɪptɪv]['læŋgwɪdʒ][wɪð; wɪθ][wɪtʃ][hiː; hi][ɪz][ɔːl'redi][fə'mɪliər][tuː; tə][əb'teɪn][rɪ'pɔːrts]['swɪftli]
descriptive language with which he is already familiar to obtain reports swiftly
描述性的 语言 和 哪个 他 是 已经 熟悉的 到 获得 报告 迅速地
[ænd; ənd][ɪ'fɪʃ(ə)ntli] .
and efficiently .
和 高效 .

他运用自己熟悉的描述性语言，迅速高效地获取报告。

['fɔːrtræn] ([kən'trækʃn][ʌv; əv]['fɔːrmjələ][trænz'leɪtər,træns'leɪtər])
FORTRAN (Contraction of FORmula TRANslator)
FORTRAN (收缩 的 公式 翻译)

FORTRAN（FORMULA TRANSLARATE 的缩写）

['ɛndʒə'nɪrz][ænd; ənd] [mæθə'mətɪʃnz] [steɪt]['prɔːbləms][ɪn][fə'mɪliər][ˌældʒɪ'breɪɪk]['læŋgwɪdʒ][fɔːr; fər]
Engineers and mathematicians state problems in familiar algebraic language for
工程师 和 数学家 状态 问题 在 熟悉的 代数 语言 为了
[sə'luːʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði][kəm'pjuːtər] .
solution by the computer .
解决方案 经过 这 电脑 .

工程师和数学家用熟悉的代数语言描述问题，以便计算机求解。

RAMAC® [faɪl][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n]
RAMAC® File Organization
RAMAC® 文件 组织

RAMAC® 文件整理

[ruː'tiːnz][ɑːr; ər][sə'plaɪd][fɔːr; fər]['simplifaɪŋ][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['rekərdz][fɔːr; fər]['stɔːrɪdʒ][ɪn][ðə; ði]
Routines are supplied for simplifying organization of records for storage in the
例行程序 是 供应 为了 简化 组织 的 记录 为了 贮存 在 这
- ['rændəm]['ækses][faɪl] . [[sɪks]]
1401 Random Access File . [6]
- 随机的 使用权 文件 . [6]

提供了一些例程，用于简化 1401 随机存取文件中存储记录的组织。[6]

[hɪəz][haʊ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] - ['proʊgræmɪŋ]['sɪstəmz] — [rɪ'pɔːrt]['proʊgræm]['dʒenəreɪtər] —
Here's how one of the 1401 programming systems — Report Program Generator —
这里是 如何 一 的 这 - 编程 系统 — 报告 程序 发电机 —
[wɜːrks][tuː; tə][ɪn'kriːs]['proʊgræmɪŋ][ɪ'fɪʃ(ə)nsi]
works to increase programming efficiency
作品 到 增加 编程 效率

以下是1401个编程系统之一——报告程序生成器——如何提高编程效率的工作原理。

- [kəm'pjuːtərz] [prə'duːs] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [rɪ'pɔːrts] [fɔːr; fər] ['mænɪdʒmənt] [ɪn]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [taɪm]

1401	computers	produce	important	reports	for	management	in	record	time
-	计算机	生产	重要的	报告	为了	管理	在	记录	时间

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [aʊt'stændɪŋ] ['prɑːsesɪŋ] [ænd; ənd] ['prɪntɪŋ] [ə'bɪlətiz] .

because	of	their	outstanding	processing	and	printing	abilities	.
因为	的	他们的	杰出的	加工	和	印刷	能力	.

1401 台计算机凭借其出色的处理和打印能力，在创纪录的时间内为管理层生成重要的报告。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] ['ræpɪd] [mə'ʃiːn] ['prɑːsesɪŋ] [ʌv; əv]['ɪnpʊt]['deɪtə] [juːst] [ɪn] [rɪ'pɔːrts] ,

In	addition	to	this	rapid	machine	processing	of	input	data	used	in	reports	,
在	添加	到	这	迅速的	机器	加工	的	输入	数据	用过的	在	报告	,

除了对报告中使用的输入数据进行快速机器处理之外，

[stɪl] [mɔːr] [spiːd] [ɪz] [ə'tʃiːvd] [baɪ][ðə; ði]['ræpɪd][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['prɒʊgræmz][tuː; tə] [prə'duːs] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrts] .

still	more	speed	is	achieved	by	the	rapid	preparation	of	programs	to	produce	the	reports	.
仍然	更多的	速度	是	已达成	经过	这	迅速的	准备	的	程序	到	生产	这	报告	.

通过快速编写程序来生成报告，可以进一步提高速度。

[ðɪs] [ɪz]['pɑːsəb(ə)l][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['aɪˌbiˌɛm] [rɪ'pɔːrt] ['prɒʊgræm]['dʒenəreɪtər] ,

This	is	possible	because	of	the	IBM	Report	Program	Generator	,
这	是	可能的	因为	的	这	IBM	报告	程序	发电机	,

这得益于 IBM 报表程序生成器。

[ə; eɪ] [juˈniːk] ['sɪstəm] [wɪtʃ] [pə'mɪts] ['prɒʊgræmz][tuː; tə][biː; bi] [krɪ'eɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mɪnɪməm] [ʌv; əv] [taɪm] [ænd; ənd] ['efərt] .

a	unique	system	which	permits	programs	to	be	created	with	a	minimum	of	time	and	effort	.
一个	独特的	系统	哪个	许可证	程序	到	是	创建	和	一个	最低限度	的	时间	和	努力	.

一个独特的系统，允许以最少的时间和精力创建程序。

[ðɪs] [ɪg'zæmp(ə)l] ['ɪləstreɪts] [haʊ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['prɒʊgræm]['dʒenəreɪtər] ['simplifaiz] [ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][wʌn][pɑːrt][ʌv; əv][æn; ən] [ɪk'spens] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [rɪ'pɔːrt] ([ðə; ði]['meɪdʒər]['toʊt(ə)l] [laɪn]) : [['sɛvən]]

This	example	illustrates	how	the	Report	Program	Generator	simplifies	the	preparation	of	one	part	of	an	Expense	Distribution	Report	(	The	Major	Total	Line	)	:	[	7	]
这	例子	图示	如何	这	报告	程序	发电机	简化	这	准备	的	一	部分	的	一个	费用	分配	报告	(	这	主要的	全部的	线	)	:	[	7	]

本示例说明了报表程序生成器如何简化费用分配报表的一部分（主要总计行）的编制：[7]

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['prɒʊgræm]['dʒenəreɪtər] ,

Without	the	Report	Program	Generator	,
没有	这	报告	程序	发电机	,

如果没有报表程序生成器，

[ðə; ði]['prɒʊgræm][tuː; tə][get][ðə; ði]['meɪdʒər]['toʊt(ə)l] [laɪn] [wʊd] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [aʊt][ɪn]['diːteɪl] , [step] [baɪ][step] :

the	program	to	get	the	Major	Total	Line	would	be	written	out	in	detail	,	step	by	step	:
这	程序	到	得到	这	主要的	全部的	线	会	是	书面	出去	在	细节	,	步	经过	步	:

获取主要总线的程序将按步骤详细编写：

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'pɔ:rt] ['proʊgræm]['dʒenəreɪtər] , [ɔ:l][ðə; ði] ['proʊgræmər] [hæz; həz][tu:; tə] [raɪt]

But	with	the	Report	Program	Generator	,	all	the	programmer	has	to	write
但	和	这	报告	程序	发电机	, 全部		这	程序员	有	到	写

[ɑ:r; ər] [ði:z] [tu:] ['steɪtmənts] :

are	these	two	statements	:
是	这些	二	声明	:

但是，使用报表程序生成器，程序员只需编写以下两条语句：

[its] [dʒʌst][æz; əz] ['i:zi] [tu:; tə] [raɪt] [ðə; ði] ['steɪtmənts] [tu:; tə]['dʒenəreɪt][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði][rɪ'pɔ:rt]

It's	just	as	easy	to	write	the	statements	to	generate	the	rest	of	the	report
它是	只是	作为	简单的	到	写	这	声明	到	产生	这	休息	的	这	报告

!

!
!

编写生成报告其余部分的语句同样简单！

[ðə; ði] - [ɪt'self] [dʌz] [ðə; ði][wɜ:rk][ʌv; əv] [kən'və:tiŋ] [ðə; ði] ['prəʊˌgræməz] - ['steɪtmənts] ['ɪntu:][ðə; ði]

The	1401	itself	does	the	work	of	converting	the	programmers	'	statements	into	the
这	-	本身	做	这	工作	的	转换	这	程序员	-	声明	进入	这

['di:teɪld; dɪ'teɪld] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .

detailed	instructions	.
详细的	指示	.

1401 本身负责将程序员的语句转换成详细的指令。

[ðə; ði] [rɪ'pɔ:rt] ['proʊgræm]['dʒenəreɪtər][ɪz][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [wʌt] ['aɪˌbiˌɛm] ['proʊgræmɪŋ]

The	Report	Program	Generator	is	an	example	of	what	IBM	Programming
这	报告	程序	发电机	是	一个	例子	的	什么	IBM	编程

['sɪstəmz] [kæn; kən] [ə'kɑ:mplɪʃ] .

Systems	can	accomplish	.
系统	能	完成	.

报表程序生成器是 IBM 编程系统能够实现的功能的一个示例。

[wɪð; wɪθ]['aɪˌbiˌɛm][ju:; jʊ][kæn; kən][bi:; bi]['sɜ:rt(ə)n][ʌv; əv]['toʊt(ə)l] ['sɪstəmz] [sə'pɔ:rt] [fɔ:r; fər]['mæksɪməm]

With	IBM	you	can	be	certain	of	total	systems	support	for	maximum
和	IBM	你	能	是	肯定	的	全部的	系统	支持	为了	最大限度

[ˌprɑ:fɪtə'bɪləti] . [[eɪt]]

profitability	.	[	8	]
盈利能力	.	[	8	]

IBM 提供全面的系统支持，确保实现最大盈利能力。[8]

IBM®

IBM®
IBM®

IBM®

[stændz][fɔ:r; fər] ['sɜ:rvɪs]

Stands	For	Service
站立	为了	服务

代表服务

['sɜ:rvɪs] [ðæt] [bɪ'gɪnz] [lɔ:ŋ] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ʌv; əv][ə; eɪ][kəm'pju:tər] . . . [ænd; ənd] [kən'tɪnju:z] [ɪn]

Service	that	begins	long	before	the	delivery	of	a	computer	.	.	.	and	continues	in
服务	那	开始	长的	前	这	送货	的	一个	电脑	.	.	.	和	继续	在

[depθ] [lɔ:ŋ] ['æftər] .

depth	long	after	.
深度	长的	后	.

服务从电脑交付之前很久就开始了.....并在交付之后很长一段时间内持续深入。

['sɜ:rvɪs] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] ['pru:vn] [baɪ] ['jɪrz] [ʌv; əv]['deɪtə] ['prɑ:sesɪŋ] [ɪk'spɪriəns] .

Service	that	has	been	proven	by	years	of	data	processing	experience	.
服务	那	有	到过	已证实	经过	年	的	数据	加工	经验	.

经多年数据处理经验验证的服务。

[nuː] [ˈaɪˌbiˌɛm] [ˈsɜːrvɪsɪz] [ɪnˈkluːd] :

New	IBM	Services	include	:
新的	IBM	服务	包括	:

IBM新增服务包括:

[ˈproʊgræmd] [ˌæpləˈkeiʃ(ə)nz] [ˈlaɪbreri]

Programmed	Applications	Library
程序	应用程序	图书馆

程序化应用程序库

[prɪ] - [ˈtestɪd] [kəmˈpjuːtər] [ˈproʊgræmz] [dɪˈzaɪnd] [tuː; tə] [ˈhænd(ə)l] [ˈveriəs] [ˈmeɪdʒər] [ˈdeɪtə] [ˈprɑːsesɪŋ]

Pre	-	tested	computer	programs	designed	to	handle	various	major	data	processing
预	-	测试	电脑	程序	设计	到	处理	各种各样的	主要的	数据	加工

[ˈfʌŋkʃnz] [ˈkɑːmən] [tuː; tə] [fɜːrmz] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ] [spəˈsɪfɪk] [ˈɪndəstri] .

functions	common	to	firms	within	a	specific	industry	.
函数	常见的	到	公司	之内	一个	具体的	行业	.

预先测试过的计算机程序，旨在处理特定行业公司常见的各种主要数据处理功能。

[ˈproʊgræmɪŋ] [ˈsɪstəmz] [səˈpɔːrt]

Programming	Systems	Support
编程	系统	支持

编程系统支持

[tuː; tə] [kiːp] [ˈkʌstəmərz] [ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [əˌveɪləˈbɪləti] [ænd; ənd] [juːz] [ʌv; əv] [ɔːl] [nuː]

To	keep	customers	up	-	to	-	date	on	the	availability	and	use	of	all	new
到	保持	顾客	向上	-	到	-	日期	在	这	可用性	和	使用	的	全部	新的

[ˈproʊgræmɪŋ] [ˈsɪstəmz] .

programming	systems	.
编程	系统	.

让客户及时了解所有新编程系统的可用性和使用方法。

[tuː; tə] [əˈsɪst] [ðə; ði] [ˈaɪˌbiˌɛm] [ˈproʊgræmɪŋ] [stɑːf] [ɪn] [rɪˈflektɪŋ] [ˈkʌstəmər] [riˈkwaiəmənt] [ɪn] [ðə; ði]

To	assist	the	IBM	programming	staff	in	reflecting	customer	requirements	in	the
到	协助	这	IBM	编程	职员	在	反思	顾客	要求	在	这

[ˌspesɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [nuː] [ˈproʊgræmɪŋ] [ˈsɪstəmz] .

specification	of	new	programming	systems	.
规格	的	新的	编程	系统	.

协助 IBM 编程人员在新编程系统的规范中体现客户需求。

[ˈʌðər] [ˈsɜːrvɪsɪz] [əˈveɪləb(ə)l] [tuː; tə] [ˈevri] [ˈaɪˌbiˌɛm] [ˈkʌstəmər] :

Other	services	available	to	every	IBM	customer	:
其他	服务	可用的	到	每一个	IBM	顾客	:

IBM 为每位客户提供的其他服务:

[ˈproʊgræm] [ˈlaɪbreri]

Program	Library
程序	图书馆

程序库

[ə; eɪ] [ˈlaɪbreri] [ʌv; əv] - [ˈproʊgræmz] [wɪl] [biː; bi] [ɪˈstæblɪʃt] [tuː; tə] [eɪd] [ɔːl] - [ˈkʌstəmərz] [ɪn]

A	library	of	1401	programs	will	be	established	to	aid	all	1401	customers	in
一个	图书馆	的	-	程序	将要	是	已确立的	到	援助	全部	-	顾客	在

[ˈsɑːlvɪŋ] [spəˈsɪfɪk] [ˌæpləˈkeiʃ(ə)nz] ,

solving	specific	applications	,
解决	具体的	应用程序	,

将建立一个包含 1401 个程序的程序库，以帮助所有 1401 位客户解决特定应用问题。

[ˌsaɪənˈtɪfɪk] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [kəˈmɜːrʃ(ə)l] .

scientific	as	well	as	commercial	.
科学	作为	出色地	作为	商业的	.

科学和商业领域。

[ðiːz] [wɪl] [ɪn'kluːd] ['proʊgræmz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['kʌstəmərz] [ænd; ənd]['proʊgræmz] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['aɪˌbiˌɛm] .

These	**will**	**include**	**programs**	**written**	**by**	**customers**	**and**	**programs**	**written**	**by**	**IBM**	**.**
这些	将要	包括	程序	书面	经过	顾客	和	程序	书面	经过	IBM	.

这些程序将包括客户编写的程序和 IBM 编写的程序。

[skuːlz] [ænd; ənd] ['semɪnɑːz]

Schools	**and**	**Seminars**
学校	和	研讨会

学校和研讨会

[ɪg'zekjətɪv] [skuːlz] [fɔːr; fər] ['mænɪdʒmənt] [ˌpɜːrsə'nel] .

Executive	**schools**	**for**	**management**	**personnel**	**.**
管理人员	学校	为了	管理	人员	.

面向管理人员的高级培训学校。

['proʊgræmɪŋ] [skuːlz] [fɔːr; fər] ['meθədz] [ˌpɜːrsə'nel] .

Programming	**schools**	**for**	**methods**	**personnel**	**.**
编程	学校	为了	方法	人员	.

面向方法人员的编程学校。

['ɪndəstri] ['semɪnɑːz] [wer] ['kʌstəmərz] [miːt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['sʌbdʒekts][ʌv; əv] ['kɑːmən] ['ɪntrəst] .

Industry	**seminars**	**where**	**customers**	**meet**	**to**	**discuss**	**subjects**	**of**	**common**	**interest**	**.**
行业	研讨会	在哪里	顾客	见面	到	讨论	主题	的	常见的	兴趣	.

行业研讨会，客户们齐聚一堂，讨论共同感兴趣的话题。

[brænʧ] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz]

Branch	**Offices**
分支	办公室

分公司

[mɔːr] [ðæn; ðən] - [brænʧ] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] [sɜːrv] ['kʌstəmər] [niːdz] ['prɑːmptli] [ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)ntli] .

More	**than**	**200**	**branch**	**offices**	**serve**	**customer**	**needs**	**promptly**	**and**	**efficiently**	**.**
更多的	比	-	分支	办公室	服务	顾客	需求	及时	和	高效	.

200多家分支机构及时高效地满足客户需求。

['seɪlz] [ænd; ənd] ['sɪstəmz] [reprɪ'zentətɪv]

Sales	**and**	**Systems**	**Representatives**
销售量	和	系统	代表

销售和系统代表

[ɪk'spɪriənst] , ['haɪli] [treɪnd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][wɜːrk][wɪð; wɪθ] ['kʌstəmərz] [ɪn] [ə'plaɪɪŋ] ['aɪˌbiˌɛm] ['meθədz]

Experienced	**,**	**highly**	**trained**	**individuals**	**work**	**with**	**customers**	**in**	**applying**	**IBM**	**methods**
经验丰富的	,	高度	受过训练	个人	工作	和	顾客	在	申请	IBM	方法

[tuː; tə][ðer; ðər] [ri'kwaiəmənt] .

to	**their**	**requirements**	**.**
到	他们的	要求	.

经验丰富、训练有素的员工与客户合作，运用 IBM 方法满足客户的需求。

[ðiːz] [ɑːr; ər][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['aɪˌbiˌɛm] ['sɜːrvɪsɪz] .

These	**are**	**just**	**a**	**few**	**of**	**the**	**many**	**IBM**	**services**	**.**
这些	是	只是	一个	很少	的	这	许多	IBM	服务	.

以上仅列举了 IBM 的众多服务中的一部分。

[jʊr; jər]['aɪˌbiˌɛm] ['seɪlz] [ˌreprɪ'zentətɪv] [wɪl] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]

Your	**IBM**	**Sales**	**Representative**	**will**	**be**	**pleased**	**to**	**discuss**	**all**	**of**	**them**	**with**
你的	IBM	销售量	代表	将要	是	高兴	到	讨论	全部	的	他们	和

[juː; jʊ] .

you	**.**
你	.

您的 IBM 销售代表将很乐意与您讨论所有这些问题。

[ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['bɪznəs] [mə'ʃiːnz] [ˌkɔːrpə'reɪʃ(ə)n]
International **Business** **Machines** **Corporation**
国际的 商业 机器 公司

国际商业机器公司

['deɪtə] ['prɑːsesɪŋ] [dɪ'vɪʒ(ə)n] , - [iːst] [poʊst] [roʊd]
Data **Processing** **Division** **,** **112** **East** **Post** **Road**
数据 加工 分配 , - 东方 邮政 路

数据处理部，东邮路112号

[waɪt] [pleɪnz] , [nuː] [jɔːk]
White **Plains** **,** **New** **York**
白色的 平原 , 新的 约克

纽约州白原市

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTE **:**
脚注 :

脚注:

[[ə; eɪ]]
[**A** **]**
[一个]

[一个]

['koʊbɔːl] [ˌspesəfə'keʃən] [wɜːr; wər] [dɪ'veləpt] [baɪ][ðə; ði] ['kɑːnfərəns] [ɑːn]['deɪtə] ['sɪstəmz]
COBOL **specifications** **were** **developed** **by** **the** **Conference** **on** **Data** **Systems**
COBOL 规格 是 发达 经过 这 会议 在 数据 系统
['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] , [ə; eɪ] ['vɑːlənteri] [koʊ'ɑːpərətɪv] ['efərt] [ʌv; əv] ['jʊzər] ,
Languages **,** **a** **voluntary** **cooperative** **effort** **of** **users** **,**
语言 , 一个 自愿 合作社 努力 的 用户 ,

COBOL规范是由数据系统语言会议（Conference on Data Systems Languages）制定的，这是一个由用户自愿合作组成的组织。

[ænd; ənd][ˌmænju'fæktʃərəz][ʌv; əv]['deɪtə] ['prɑːsesɪŋ] ['sɪstəmz] .
and **manufacturers** **of** **data** **processing** **systems** **.**
和 制造商 的 数据 加工 系统 .

以及数据处理系统制造商。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神